



SKULLERZ® ARKYN SAFETY GOGGLES

PRODUCT DESCRIPTION: The Skullerz® Ardyn Safety Goggles are low-profile and lightweight in design with a wrap-around lens for a wide field of vision. These protective safety goggles feature tough scratch-resistant and anti-fog lenses to provide clear vision and protect eyes from flying dust, debris and liquid splashes in tough work environments.

INTENDED USE: These products are intended for protection against high-speed particles at medium energy at extreme temperatures, droplets and splashes of liquids and large dust particles in accordance with EN166:2001. Product lenses offer resistance to surface damage by fine particles and resistance to fogging in accordance with EN166:2001. Additional information about protection levels can be found under "Explanation of Marking" below.

The eye-protector is in conformity with the Personal Protective Equipment (PPE) regulation (EU) 2016/425, the Regulation 2016/425 on personal protective equipment as brought into UK law and amended, and the following harmonized standards for eye and face protectors.

- EN166:2001
- EN170:2002
- EN172:1994/A2:2001

RISK: The eye-protectors are designed to protect the user from impact and UV protection to the eyes, where appropriate. For your own protection read the instructions completely before using this eye protection.

ARKYN SAFETY GOGGLES

MODEL NO.	LENS TYPE (FILTER SCALE NUMBER)	SPECIFICATION
60308	Clear lens (2C-1.2)	1 BT 3 4 K N
60309	Tinted lens (5-3.1)	1 BT 3 4 K N
60310	Clear lens (2C-1.2)	1 BT 3 4 K N
60311	Tinted lens (5-3.1)	1 BT 3 4 K N

GENERAL INSTRUCTIONS: To properly fit the safety goggles, adjust the head strap length by moving the adjuster to make the size smaller or larger, then pull the strap over the head and guide the goggle into a secure and comfortable position on the face. Safety goggles should be immediately replaced if vision is reduced due to scratching, pitting, crazing (fine cracks) or other damage.

PRODUCT LIFE: If stored in good condition at room temperature they will last more than 2 years but must be thoroughly inspected before each use. If there are any signs of deterioration they should be replaced.

STORAGE: Store in a clean, dry place.

CLEANING: For routine lens cleaning, wipe with a clean, dry Skullerz® cleaning or other microfiber cloth. Use mild soap and warm water as needed; do not use ammonia, alkaline cleaner, solvents or abrasives. Rinse and dry with a clean, soft cloth.

PRODUCT MARKING: The product has markings on the front lenses and frames, which represent the performance of the product and suitable field of use.

EXPLANATION OF MARKING:

CE	CE Conformity logo
UK CA	UK Conformity logo
e	Identification of manufacturer
EN166	Number of the harmonized standard
1	Optical class (can be worn all day in a normal environment)
BT	Impact protection against high-speed particles at medium energy (Ø 6mm ball at 120 m/s) at extreme temperatures (-5°C and +55°C)
2C-1.2	UV protection with good colour recognition.
5-3.1	Sunglare Filter Scale number
3	Protection against droplets and splashes of liquids
4	Protection against large dust particles
K	Resistance to surface damage by fine particles
N	Resistance to fogging

WARNING:

- The eye-protector offers no protection against IR radiation and thus should not be used as primary protection in environments where dangerous levels of IR radiation are present, for example where welding operations are carried out or the casting of molten metal.
- Whereas the eye-protectors offer adequate UV protection against UV sun radiation, they should not be used in any environments where there are hazardous levels of UV radiation present, such as in UV curing operations.
- If the symbols F, B and A are not common to both the ocular and the frame then it is the lower level which shall be assigned to the complete eye-protector.
- Wherever a scale number marked 2C-shade, the colour perception won't be affected.
- If the eye-protector conform to the high-speed particle classification at extremes of temperature, the eye-protector should be marked with symbol T in conjunction with either F, B or A; i.e. FT, BT or AT.
- Eye-protectors against high-speed particles worn over standard prescription spectacles may transmit impacts, thus creating a hazard to the wearer.
- Check the eye-protector regularly for noticeable scratching, pitting or any other damage to the lens, scratching, pitting, or other damage to the lens can seriously reduce the level of impact protection provided by the product. Such products should immediately be discarded and replaced.
- Materials which may come in contact with the wearer's skin could cause allergic reaction to susceptible individuals.

EU Type-examination certificate (Module B) was carried out by SGS Fimko Oy, Takomatie 8, FI-00380 Helsinki, Finland, Notified Body number: 0598
UKCA Type-examination certificate (Module B) was carried out by SGS United Kingdom Limited, Rossmore Business Park, Ellesmere Port, South Wirral, Cheshire, CH65 3EN, United Kingdom, Approved Body number: 0120

The declaration of conformity is available online at www.ergodyne.com.
If you have any question about the eye-protector, please feel free to contact us.

MANUFACTURER

Ergodyne
1021 Bandana Boulevard East, Suite 220
Saint Paul, MN, USA 55108
+1.800.225.8238

AUTHORIZED UK REPRESENTATIVE

Authorised Rep Compliance Ltd.
Arc House, Thurnham
Lancaster, LA2 0DT, UK
Tel. +44 1524 805288

AUTHORIZED EU REPRESENTATIVE

Authorised Rep Compliance Ltd.
Ground Floor, 71 Lower Baggot Street
Dublin, D02 P593, Ireland
Tel. +353 151 33758



GAFAS DE SEGURIDAD SKULLERZ® ARKYN

DESCRIPCIÓN DEL PRODUCTO: Las gafas de seguridad Skullerz® Arkyn tienen un perfil bajo y un diseño ligero con una lente envolvente para un amplio campo de visión. Estas gafas de protección tienen lentes antirrayaduras y antivaho para proporcionar una visión clara y proteger los ojos de partículas de polvo y salpicaduras de líquidos en entornos de trabajo difíciles.

USO PREVISTO: Estos productos se han diseñado para proteger de los impactos de partículas a gran velocidad y con energía media a temperaturas extremas, de gotas y salpicaduras de líquidos y de partículas de polvo grandes, de acuerdo con la norma EN 166:2001. Las lentes del producto ofrecen resistencia a daños en la superficie por partículas finas y resistencia al empañamiento conforme a la norma EN166:2001. Encontrará información adicional sobre los niveles de protección en el apartado "Explicación del marcado" más adelante.

El protector ocular cumple el reglamento sobre equipos de protección individual (EPI) (UE) 2016/425, las enmiendas a dicho reglamento obligatorias en el Reino Unido, y las siguientes normas armonizadas sobre protectores oculares y faciales:

- EN166:2001
- EN170:2002
- EN172:1994/A2:2001

RIESGO: Los protectores oculares están diseñados para proteger los ojos del usuario de los impactos y de los rayos ultravioleta, en su caso. Para su propia protección, lea íntegramente las instrucciones antes de utilizar esta protección ocular.

GAFAS DE SEGURIDAD ARKYN

N.º DE MODELO	TIPO DE LENTE (NÚMERO DE ESCALA DE FILTRO)	ESPECIFICACIONES
60308	Lente transparente (2C-1.2)	1 BT 3 4 K N
60309	Lente tintada (5-3.1)	1 BT 3 4 K N
60310	Lente transparente (2C-1.2)	1 BT 3 4 K N
60311	Lente tintada (5-3.1)	1 BT 3 4 K N

INSTRUCCIONES GENERALES: Para colocar correctamente las gafas de seguridad, ajuste la longitud de la correa de la cabeza moviendo el regulador para reducir o aumentar la talla. A continuación, tire de la correa sobre la cabeza y colóquese las gafas sobre la cara en una posición que le resulte segura y cómoda. Las gafas de seguridad se deben reemplazar inmediatamente si la visión se reduce debido a arañazos, picaduras, cuarteaduras (grietas finas) u otros daños.

VIDA ÚTIL DEL PRODUCTO: Si se almacenan en buen estado a temperatura ambiente, durarán más de 2 años, pero deben inspeccionarse a fondo antes de cada uso. Si presentan algún signo de deterioro, se deben reemplazar.

ALMACENAMIENTO: Guárdelas en un lugar limpio y seco.

LIMPIEZA: Para la limpieza rutinaria de las lentes, pase un paño de limpieza Skullerz® u otro paño de microfibra limpio y seco. Utilice un jabón suave y agua tibia cuando sea necesario. No utilice amoníaco, limpiadores alcalinos, disolventes ni productos abrasivos. Aclare y seque con un paño limpio y suave.

MARCADO DEL PRODUCTO: El producto tiene marcas en las lentes frontales y en las monturas, que indican el rendimiento del producto y el ámbito de uso adecuado.

EXPLICACIÓN DEL MARCADO:

CE	Logotipo de conformidad CE
UK CA	Logotipo de conformidad del Reino Unido
e	Identificación del fabricante
EN166	Número de la norma armonizada
1	Clase óptica (pueden llevarse todo el día en un entorno normal)
BT	Protección contra impactos de partículas a gran velocidad con energía media (bola de Ø 6 mm a 120 m/s) a temperaturas extremas (-5 °C y +55 °C)
2C-1.2	Protección UV con buen reconocimiento de los colores.
5-3.1	Número de escala de filtro antideslumbramiento
3	Protección contra gotas y salpicaduras de líquidos
4	Protección contra partículas de polvo grandes
K	Resistencia al daño superficial por partículas finas
N	Resistencia al empañamiento

ADVERTENCIA:

- El protector ocular no ofrece ninguna protección contra las radiaciones IR y, por tanto, no debe utilizarse como protección principal en entornos en los que haya niveles peligrosos de radiación IR como, por ejemplo, donde se realicen operaciones de soldadura o de fundición de metal.
- Aunque los protectores oculares ofrecen una protección adecuada contra la radiación solar ultravioleta, no deben utilizarse en entornos con niveles peligrosos de radiación ultravioleta, como en operaciones de curado por UV.
- Si los símbolos F, B y A no son comunes al ocular y a la montura, se asignará el nivel inferior al protector ocular completo.
- Si el número de la escala de sombreado es 2C, la percepción del color no se verá afectada.
- Si el protector ocular cumple con la clasificación de partículas de gran velocidad a temperaturas extremas, debe estar marcado con el símbolo T junto con F, B o A; es decir, FT, BT o AT.
- Si los protectores oculares contra partículas a gran velocidad se llevan sobre las gafas graduadas estándar, pueden transmitir impactos y suponer un peligro para el usuario.
- Compruebe periódicamente si el protector ocular presenta arañazos, picaduras o cualquier otro daño en la lente, ya que pueden reducir drásticamente el nivel de protección contra impactos que ofrece el producto. Tales productos deben ser desechados inmediatamente y reemplazados.
- Los materiales que entran en contacto con la piel podrían provocar reacciones alérgicas a personas sensibles.

La certificación de examen de tipo de la UE (módulo B) fue realizada por SGS Fimko Oy, Takomitie 8, FI-00380 Helsinki, Finlandia, número de organismo notificado: 0598. El certificado de examen de tipo UKCA (módulo B) fue realizado por SGS United Kingdom Limited, Rossmore Business Park, Ellesmere Port, South Wirral, Cheshire, CH65 3EN, Reino Unido, número de organismo autorizado: 0120.

La declaración de conformidad está disponible en línea en www.ergodyne.com. Si tiene alguna pregunta sobre el protector ocular, no dude en ponerse en contacto con nosotros.

FABRICANTE

Ergodyne
1021 Bandana Boulevard East, Suite 220
Saint Paul, MN, EE. UU. 55108
+1.800.225.8238

REPRESENTANTE AUTORIZADO EN EL REINO UNIDO

Authorised Rep Compliance Ltd.
Arc House, Thurnham
Lancaster, LA2 0DT, Reino Unido
Tel. +44 1524 805288

REPRESENTANTE AUTORIZADO EN LA UE

Authorised Rep Compliance Ltd.
Ground Floor, 71 Lower Baggot Street
Dublín, D02 P593, Irlanda
Tel. +353 151 33758



SKULLERZ® LUNETTES DE PROTECTION ARKYN

DESCRIPTION DU PRODUIT : les lunettes de protection Arkyn Skullerz® sont plates et légères et sont dotées d'un verre enveloppant pour offrir un large champ de vision. Ces lunettes de protection sont équipées de verres durs résistants aux rayures et antibuée pour offrir une vision claire et protéger les yeux de la poussière volante, des débris et des projections de liquides dans les environnements de travail difficiles.

UTILISATION PRÉVUE : ces produits sont conçus pour offrir une protection contre les chocs à moyenne énergie de particules à vitesse élevée, à des températures extrêmes, les gouttelettes et les projections de liquides et les grosses particules de poussière conformément à la norme EN 166:2001. Les verres de ce produit offrent une résistance à la détérioration des surfaces et une résistance à la formation de buée conformément à la norme EN 166:2001. Des informations supplémentaires sur les niveaux de protection sont disponibles dans la section « Explication du marquage » ci-dessous.

Ce protecteur de l'œil est en conformité avec le règlement (UE) 2016/425 relatif aux équipements de protection individuelle (EPI), avec le règlement 2016/425 relatif aux équipements de protection individuelle tel qu'il a été introduit dans la loi britannique et modifié, et avec les normes harmonisées suivantes relatives aux protecteurs de l'œil et du visage.

- EN166:2001
- EN170:2002
- EN172:1994/A2:2001

RISQUES : les protecteurs de l'œil sont conçus pour protéger l'utilisateur des impacts et pour fournir une protection anti-UV aux yeux, le cas échéant. Pour votre protection, veuillez lire intégralement les instructions avant d'utiliser cette protection de l'œil.

LUNETTES DE PROTECTION ARKYN

N° DU MODÈLE	TYPE DE VERRE (NUMÉRO D'ÉCHELLE DE FILTRE)	SPÉCIFICATIONS
60308	Verre clair (2C-1.2)	1 BT 3 4 K N
60309	Verre teinté (5-3.1)	1 BT 3 4 K N
60310	Verre clair (2C-1.2)	1 BT 3 4 K N
60311	Verre teinté (5-3.1)	1 BT 3 4 K N

INSTRUCTIONS GÉNÉRALES : pour régler correctement les lunettes de protection, ajustez la longueur de la lanière en déplaçant la boucle pour allonger ou raccourcir la lanière, passez celle-ci autour de votre tête, puis placez les lunettes sur votre visage de sorte que le maintien soit sûr et confortable. Si les lunettes de protection n'offrent plus une visibilité optimale en raison de rayures, de trous, de craquelures (fissures légères) ou d'autres dommages, remplacez-les immédiatement.

VIE DU PRODUIT : conservées dans de bonnes conditions à température ambiante, les lunettes ont une durée de vie de plus de 2 ans, mais doivent être inspectées minutieusement avant chaque utilisation. Elles doivent être remplacées en cas de signes de détérioration.

RANGEMENT : entreposez-les dans un endroit propre et sec.

NETTOYAGE : pour le nettoyage de routine, essuyez les verres à l'aide d'un chiffon nettoyant Skullerz® ou d'un autre chiffon microfibre propre et sec. Lavez-les à l'eau tiède avec un savon doux si nécessaire ; n'utilisez pas d'ammoniaque, de nettoyants alcalins, de solvants, ni de produits abrasifs. Rincez, puis séchez avec un chiffon doux et propre.

MARQUAGE DU PRODUIT : les marquages présents sur les verres avant et les montures indiquent la performance du produit et le domaine d'utilisation approprié.

EXPLICATION DU MARQUAGE :

CE	Logo de conformité européenne
UKCA	Logo de conformité britannique
e	Identification du fabricant
EN166	Numéro de la norme harmonisée
1	Classe optique (peut être portée tout au long de la journée dans un environnement normal)
BT	Protection contre les impacts à moyenne énergie de particules à vitesse élevée (bille de 6 mm de diamètre à 120 m/s) à des températures extrêmes (-5 °C et +55 °C)
2C-1.2	Protection anti-UV avec bonne reconnaissance des couleurs.
5-3.1	Numéro de l'échelle du filtre de protection contre les rayonnements solaires
3	Protection contre les gouttelettes et les projections de liquides
4	Protection contre les grosses particules de poussière
K	Résistance à la détérioration des surfaces par les particules fines
N	Résistance à la formation de buée

AVERTISSEMENT :

- Le protecteur de l'œil n'offre aucune protection contre le rayonnement infrarouge et ne doit par conséquent pas être utilisé comme protection primaire dans des environnements où des niveaux de rayonnement infrarouge dangereux sont présents, par exemple dans les lieux où des opérations de soudage sont effectuées ou là où des métaux en fusion sont coulés.
- Si les protecteurs des yeux offrent une protection anti-UV suffisante contre les UV des rayons du soleil, ils ne doivent pas être utilisés dans des environnements où des niveaux de rayonnement UV dangereux sont présents, tels que pour les opérations de séchage UV.
- Si l'oculaire et la monture ont des symboles F, B et A différents, c'est le niveau le plus faible qui doit être attribué au protecteur de l'œil dans son entier.
- Chaque fois qu'un numéro d'échelle est marqué 2C-teinte, la perception de la couleur n'est pas affectée.
- Si le protecteur de l'œil est conforme à la classification de l'impact de particules à vitesse élevée à des températures extrêmes, il doit être marqué par le symbole T en plus du symbole F, B ou A, p. ex. FT, BT ou AT.
- Les protecteurs des yeux contre les particules à vitesse élevée portés par-dessus des lunettes de vue peuvent transmettre les impacts, créant ainsi un danger pour la personne qui les porte.
- Vérifiez régulièrement le protecteur de l'œil afin de détecter la présence de rayures, de trous ou de tout autre dommage notable sur les verres, les rayures, trous ou autres dommages sur les verres pouvant sérieusement réduire le niveau de protection contre les impacts offert par le produit. Dans de tels cas, les produits doivent être immédiatement jetés et remplacés.
- Les matériaux qui peuvent entrer en contact avec la peau de l'utilisateur peuvent provoquer des réactions allergiques chez les personnes sensibles.

L'attestation d'examen UE de type (Module B) a été fournie par SGS Fimko Oy, Takomitie 8, FI-00380 Helsinki, Finlande, numéro de l'organisme notifié : 0598
L'attestation d'examen UKCA de type (Module B) a été fournie par SGS United Kingdom Limited, Rossmore Business Park, Ellesmere Port, South Wirral, Cheshire, CH65 3EN, Royaume-Uni, numéro de l'organisme agréé : 0120

La déclaration de conformité est disponible en ligne à l'adresse www.ergodyne.com. Pour toute question sur le protecteur de l'œil, n'hésitez pas à nous contacter.

FABRICANT

Ergodyne
1021 Bandana Boulevard East, Suite 220
Saint Paul, MN, États-Unis 55108
+1.800.225.8238

REPRÉSENTANT R-U AUTORISÉ

Authorised Rep Compliance Ltd.
Arc House, Thurnham
Lancaster, LA2 0DT, Royaume-Uni
Tél. +44 1524 805288

REPRÉSENTANT UE AUTORISÉ

Authorised Rep Compliance Ltd.
Ground Floor, 71 Lower Baggot Street
Dublin, D02 P593, Irlande
Tél. +353 151 33758



SKULLERZ® ARKYN SCHUTZBRILLE

PRODUKTBESCHREIBUNG: Die Skullerz® Arkyn Schutzbrille ist schlank und leicht und für ein breites Sichtfeld mit einer Wrap-around-Sichtscheibe ausgestattet. Mit der ultrakratzfesten, gegen Beschlagen beständigen Sichtscheibe ist für klare Sicht und Schutz für die Augen vor Staub, Schmutz und Flüssigkeitsspritzern in rauen Arbeitsumgebungen gesorgt.

BESTIMMUNGSGEMÄSSE VERWENDUNG: Diese Produkte dienen zum Schutz vor Partikeln hoher Geschwindigkeit mit mittlerer Energie bei extremen Temperaturen, Tropfen und Spritzern von Flüssigkeiten sowie großen Staubpartikeln gemäß EN166:2001. Die Produktsichtscheiben sind beständig gegen Oberflächenschäden durch feine Partikel und Beschlagen gemäß EN166:2001. Weitere Informationen zu den Schutzgraden enthält der nachfolgende Abschnitt „Erläuterung der Kennzeichnung“.

Die Schutzbrille entspricht der Verordnung (EU) über persönliche Schutzausrüstungen 2016/425 und der in das Recht des Vereinigten Königreichs übernommenen Verordnung 2016/425 über persönliche Schutzausrüstungen in der aktuellen Fassung sowie den folgenden harmonisierten Normen für Augen- und Gesichtsschutz.

- EN166:2001
- EN170:2002
- EN172:1994/A2:2001

RISIKO: Die Schutzbrillen sind als Aufprall- und UV-Schutz für die Augen vorgesehen, wo dies zweckmäßig ist. Lesen Sie sich die Anleitung zu Ihrem eigenen Schutz vor Verwendung dieser Schutzbrille vollständig durch.

ARKYN SCHUTZBRILLE

MODELL NR.	SICHTSCHEIBENTYP (FILTERSTUFE)	SPEZIFIKATION
60308	Klare Sichtscheibe (2C-1,2)	1 BT 3 4 K N
60309	Getönte Sichtscheibe (5-3,1)	1 BT 3 4 K N
60310	Klare Sichtscheibe (2C-1,2)	1 BT 3 4 K N
60311	Getönte Sichtscheibe (5-3,1)	1 BT 3 4 K N

ALLGEMEINE HINWEISE: Damit die Schutzbrille richtig sitzt, passen Sie das Kopfband über die Verstellvorrichtung auf die richtige Länge an. Ziehen Sie das Band anschließend über den Kopf und führen Sie die Brille in eine sichere, bequeme Gesichtssposition. Schutzbrillen müssen sofort ausgetauscht werden, wenn die Sicht durch Kratzer, Löcher, Risse oder andere Schäden reduziert ist.

PRODUKTLIEBENSDAUER: Bei Lagerung bei Raumtemperatur in gutem Zustand hält die Brille länger als 2 Jahre. Sie muss jedoch vor jeder Verwendung gründlich überprüft werden. Sie muss bei jeglichen Anzeichen von Mängeln ersetzt werden.

LAGERUNG: Lagern Sie die Brille an einem sauberen, trockenen Ort.

REINIGUNG: Für die regelmäßige Reinigung wischen Sie die Brille mit einem sauberen, trockenen Skullerz® Reinigungstuch oder einem anderen Mikrofasertuch ab. Verwenden Sie bei Bedarf milde Seife und warmes Wasser. Reinigen Sie die Brille keinesfalls mit Ammoniak, alkalischen Reinigern, Lösungsmitteln oder Scheuermitteln. Spülen Sie die Brille ab und trocknen Sie sie mit einem sauberen, weichen Tuch ab.

PRODUKTKENNZEICHNUNG: Das Produkt ist an der Vorderseite und am Rahmen mit Angaben zu seiner Leistung und geeigneten Einsatzbereichen gekennzeichnet.

ERLÄUTERUNG DER KENNZEICHNUNG

CE	CE-Kennzeichnung
UK CA	UK-Konformitätszeichen
e	Herstellerkennung
EN166	Nummer der harmonisierten Norm
1	Optische Klasse (kann in normalen Umgebungen ganztätig getragen werden)
BT	Schutz vor Aufprall von Partikeln hoher Geschwindigkeit mit mittlerer Energie (Kugel Ø 6 mm bei 120 m/s) bei extremen Temperaturen (-5 °C und +55 °C)
2C-1,2	UV-Schutz mit guter Erkennung von Farben
5-3,1	Filterstufe für Sonnenblendschutz
3	Schutz vor Tropfen und Spritzern von Flüssigkeiten
4	Schutz vor großen Staubpartikeln
K	Beständigkeit gegen Oberflächenschäden durch feine Partikel
N	Beständigkeit gegen Beschlagen

WARNUNG:

- Die Schutzbrille schützt nicht vor Infrarotstrahlung und darf daher nicht als Hauptschutz in Umgebungen mit Infrarotstrahlung in gefährlichen Größenordnungen verwendet werden, beispielsweise bei Schweißarbeiten oder beim Gießen von geschmolzenem Metall.
- Die Schutzbrille bietet zwar ausreichenden Schutz vor UV-Sonnenstrahlung, darf aber nicht in Umgebungen mit UV-Strahlung in gefährlichen Größenordnungen wie z. B. bei der UV-Härtung verwendet werden.
- Sind Augenschutz und Rahmen nicht einheitlich mit F, B oder A gekennzeichnet, gilt für die Schutzbrille insgesamt die niedrigere Stufe.
- Bei Kennzeichnung mit 2C-Tönung ist die Farbwahrnehmung nicht beeinträchtigt.
- Entspricht die Schutzbrille der Einstufung für Partikel hoher Geschwindigkeit bei extremen Temperaturen, muss sie zusätzlich zu F, B oder A mit dem Symbol T gekennzeichnet sein, also FT, BT oder AT.
- Schutzbrillen für Partikel hoher Geschwindigkeit, die über standardmäßigen Brillen zur Korrektur von Fehlsichtigkeit getragen werden, können die Aufprallwirkung übertragen und dadurch Nutzer gefährden.
- Die Schutzbrille muss regelmäßig auf sichtbare Kratzer, Löcher und sonstige Schäden an der Sichtscheibe kontrolliert werden, da dies den durch das Produkt geleisteten Aufprallschutz wesentlich verringern kann. Beschädigte Produkte müssen unverzüglich ausrangiert und ersetzt werden.
- Materialien, die mit der Haut des Trägers in Kontakt kommen, können bei empfindlichen Personen allergische Reaktionen hervorrufen.

Die EU-Baumusterprüfbescheinigung (Modul B) wurde von SGS Fimko Oy, Takomitie 8, FI-00380 Helsinki, Finnland übernommen, Nummer der benannten Stelle: 0598

Die UKCA-Baumusterprüfbescheinigung (Modul B) wurde von SGS United Kingdom Limited, Rossmore Business Park, Ellesmere Port, South Wirral, Cheshire, CH65 3EN, Vereinigtes Königreich übernommen, Nummer der zugelassenen Stelle: 0120

Die Konformitätserklärung kann online auf www.ergodyne.com abgerufen werden. Bei Fragen zu der Schutzbrille können Sie sich jederzeit gern an uns wenden.

HERSTELLER

Ergodyne
1021 Bandana Boulevard East, Suite 220
Saint Paul, MN, USA 55108
+1.800.225.8238

AUTORISIERTER VERTRETER IM VEREINIGTEN KÖNIGREICH

Authorised Rep Compliance Ltd.
Arc House, Thurnham
Lancaster, LA2 0DT, Vereinigtes Königreich
Tel. +44 1524 805288

AUTORISIERTER VERTRETER IN DER EU

Authorised Rep Compliance Ltd.
Ground Floor, 71 Lower Baggot Street
Dublin, D02 P593, Irland
Tel. +353 151 33758



SKULLERZ® ARKYN VEILIGHEIDSBIL

PRODUCTBESCHRIJVING: De Skullerz® Arkyn-veiligheidsbril is plat, licht van gewicht en heeft een omsluitende lens voor een breed gezichtsveld. Deze beschermende veiligheidsbril heeft stevige krasbestendige en anticondensenlenzen om helder zicht te bieden en de ogen te beschermen tegen rondvliegend stof, puin en vloeistofspatten in zware werkomgevingen.

BEOOGD GEBRUIK: Deze producten zijn bedoeld om bescherming te bieden tegen zeer snelle deeltjes bij lage energie bij extreme temperaturen en druppels en spatten van vloeistof en grote stofdeeltjes in overeenstemming met EN166:2001. De productlenzen zijn bestand tegen beschadiging van het oppervlak door fijne deeltjes en tegen beslaan conform EN166:2001. Aanvullende informatie over beschermingsniveaus is te vinden onder 'Verklaring van de markering' hieronder.

De oogbeschermer is in overeenstemming met de verordening betreffende persoonlijke beschermingsmiddelen (PBM) (EU) 2016/425, de verordening 2016/425 betreffende persoonlijke beschermingsmiddelen zoals in de Britse wetgeving opgenomen en gewijzigd, en de volgende geharmoniseerde normen voor oog- en gezichtsbeschermers.

- EN166:2001
- EN170:2002
- EN172:1994/A2:2001

RISICO: De oogbeschermers zijn ontworpen om de gebruiker te beschermen tegen stoten en UV-bescherming van de ogen, waar nodig. Lees voor uw eigen bescherming de instructies volledig door alvorens deze oogbescherming te gebruiken.

ARKYN-VEILIGHEIDSBIL

MODELNR.	TYPE LENS (FILTERSCHAALNUMMER)	SPECIFICATIE
60308	Heldere lens (2C-1.2)	1 BT 3 4 K N
60309	Getinte lens (5-3.1)	1 BT 3 4 K N
60310	Heldere lens (2C-1.2)	1 BT 3 4 K N
60311	Getinte lens (5-3.1)	1 BT 3 4 K N

ALGEMENE AANWIJZINGEN: Om de veiligheidsbril goed te passen, stelt u de lengte van de hoofdband in door de verstelgesp te verschuiven om de maat kleiner of groter te maken, vervolgens trekt u de band over het hoofd en geleidt u de bril naar een veilige en comfortabele positie op het gezicht. Veiligheidsbrillen moeten onmiddellijk worden vervangen indien het zicht wordt belemmerd door krassen, putjes, crazing (fijne barstjes) of andere beschadigingen.

LEVENSDUUR PRODUCT: Indien de bril in goede staat bij kamertemperatuur wordt bewaard, gaat deze meer dan 2 jaar mee, maar de bril moet vóór elk gebruik grondig worden geïnspecteerd. Als er tekenen van verslechtering zijn, moet de bril worden vervangen.

OPBERGEN: Bewaren op een schone, droge plaats.

REINIGEN: Voor routinematige lensreiniging, veegt u de bril af met een schoon, droog Skullerz® schoonmaakdoekje of een ander microvezeldoekje. Gebruik indien nodig milde zeep en warm water; gebruik geen ammoniak, alkalisch reinigingsmiddel, oplosmiddelen of schuurmiddelen. Afspoelen en drogen met een schone, zachte doek.

PRODUCTMARKERING: Het product heeft markeringen op de voorste lenzen en monturen, die de prestaties van het product en het geschikte gebruiksgebied aangeven.

UITLEG VAN DE MARKERING:

CE	CE-conformiteitslogo
UK CA	UK-conformiteitslogo
e	Identificatie van de fabrikant
EN166	Nummer van de geharmoniseerde norm
1	Optische klasse (kan de hele dag worden gedragen in een normale omgeving)
BT	Bescherming tegen snelle deeltjes bij middelhoge energie (kogel Ø 6 mm bij 120 m/s) bij extreme temperaturen (-5°C en +55°C)
2C-1.2	UV-bescherming met goede kleurherkenning.
5-3.1	Sunglare-filterschaalnummer
3	Bescherming tegen druppels en spatten van vloeistoffen
4	Bescherming tegen grote stofdeeltjes
K	Weerstand tegen beschadiging van het oppervlak door fijne deeltjes
N	Weerstand tegen beslaan

WAARSCHUWING:

- De oogbeschermer biedt geen bescherming tegen IR-straling en mag dus niet als primaire bescherming worden gebruikt in omgevingen waar gevaarlijke niveaus van IR-straling aanwezig zijn, bijvoorbeeld waar laswerkzaamheden worden verricht of waar gesmolten metaal wordt gegoten.
- Hoewel de oogbeschermers voldoende bescherming bieden tegen UV-stralen van de zon, mogen zij niet worden gebruikt in omgevingen waar gevaarlijke niveaus van UV-straling aanwezig zijn, zoals bij UV-uitdaging.
- Indien de symbolen F, B en A niet gemeenschappelijk zijn voor zowel het oculair als het montuur, moet het laagste niveau worden toegekend aan de volledige oogbeschermer.
- Overal waar een schaalnummer 2C-tint aangeeft, zal de kleurwaarneming niet worden beïnvloed.
- Als de oogbeschermer voldoet aan de classificatie voor hogesnelheidsdeeltjes bij extreme temperaturen, moet op de oogbeschermer het symbool T worden aangebracht in combinatie met hetzij F, B of A; d.w.z. FT, BT of AT.
- Oogbeschermers tegen snelle deeltjes die over een standaardbril op sterkte worden gedragen, kunnen schokken doorgeven en zo een gevaar voor de drager vormen.
- Controleer de oogbeschermer regelmatig op zichtbare krassen, putjes of andere beschadigingen aan de lens. Krassen, putjes of andere beschadigingen aan de lens kunnen het door het product geboden niveau van schokbescherming ernstig verminderen. Dergelijke producten moeten onmiddellijk worden weggegooid en vervangen.
- Materialen die in aanraking komen met de huid van de drager kunnen allergische reacties bij daarvoor gevoelige personen veroorzaken.

Het certificaat van EU-typeonderzoek (module B) is afgegeven door SGS Fimko Oy, Takomitie 8, FI-00380 Helsinki, Finland, nummer aangemelde instantie: 0598. Het UKCA-certificaat van typeonderzoek (module B) is afgegeven door SGS United Kingdom Limited, Rossmore Business Park, Ellesmere Port, South Wirral, Cheshire, CH65 3EN, Verenigd Koninkrijk, nummer erkende instantie: 0120.

De verklaring van overeenstemming is online beschikbaar op www.ergodyne.com. Als u vragen heeft over de oogbeschermer, neem dan gerust contact met ons op.

FABRIKANT

Ergodyne
1021 Bandana Boulevard East, Suite 220
Saint Paul, MN, V.S. 55108
+1.800.225.8238

GEMACHTIGDE VERTEGENWOORDIGER UK

Authorised Rep Compliance Ltd.
Arc House, Thurnham
Lancaster, LA2 0DT, UK
ERGODYNE.COM / +44 1524 805288

GEAUTORISEERDE EU-VERTEGENWOORDIGER

Authorised Rep Compliance Ltd.
Ground Floor, 71 Lower Baggot Street
Dublin, D02 P593, Ireland
ERGODYNE.COM / +353 151 33758



OCCHIALI DI PROTEZIONE SKULLERZ® ARKYN

DESCRIZIONE DEL PRODOTTO: Gli occhiali di protezione Skullerz® Ardyn sono discreti e leggeri con lenti avvolgenti per un campo visivo più ampio. Gli occhiali di protezione sono dotati di lenti antiappannamento robuste e resistenti ai graffi per garantire una visione perfetta e proteggere gli occhi da polveri, detriti, schizzi di liquidi in ambienti con condizioni di lavoro rischiose.

USO PREVISTO: Questi prodotti sono realizzati per proteggere da particelle ad alta velocità a media energia in condizioni di temperatura estreme, da goccioline e schizzi di liquidi e da grandi particelle di polvere in conformità con EN166:2001. Le lenti offrono resistenza all'abrasione delle superfici prodotta da particelle fini e all'appannamento in conformità con EN166:2001. Per maggiori informazioni sui livelli di protezione, consultare la sezione "Spiegazione della marcatura" di seguito.

Gli occhiali protettivi sono conformi al Regolamento (UE) sui dispositivi di protezione individuale (DPI) 2016/425, al Regolamento sui dispositivi di protezione individuale 2016/425 introdotto nella legislazione del Regno Unito ed eventuali modifiche, nonché alle seguenti norme armonizzate per i dispositivi di protezione per occhi e viso.

- EN166:2001
- EN170:2002
- EN172:1994/A2:2001

RISCHI: Gli occhiali di protezione sono progettati per proteggere l'utente dagli impatti e dai raggi UV, ove opportuno. Leggere tutte le istruzioni prima dell'utilizzo per la massima protezione.

OCCHIALI DI PROTEZIONE ARKYN

NUM. MODELLO	TIPO DI LENTE (NUMERO SCALA FILTRO)	SPECIFICHE
60308	Lenti trasparenti (2C-1.2)	1 BT 3 4 K N
60309	Lenti colorate (5-3.1)	1 BT 3 4 K N
60310	Lenti trasparenti (2C-1.2)	1 BT 3 4 K N
60311	Lenti colorate (5-3.1)	1 BT 3 4 K N

ISTRUZIONI GENERALI: Per indossare correttamente gli occhiali di protezione, spostare la fibbia per regolare la lunghezza della fascia, poi sollevare la fascia sulla testa e posizionare gli occhiali in modo comodo e sicuro sul viso. Gli occhiali di protezione devono essere immediatamente sostituiti se la visione è compromessa a causa di graffi, solchi, crepe o altri tipi di danno.

DURATA DEL PRODOTTO: Se conservati in buone condizioni a temperatura ambiente, possono durare più di 2 anni, ma devono essere attentamente ispezionati prima di ogni utilizzo. Sostituire in presenza di segni di deterioramento.

CONSERVAZIONE: Riporre in un luogo pulito e asciutto.

PULIZIA: Per la pulizia di routine delle lenti, pulire con un panno pulito e asciutto Skullerz® o con qualsiasi altro panno di microfibra. Utilizzare un sapone delicato e acqua calda; non utilizzare ammoniaca, detergenti alcalini, solventi o abrasivi. Risciacquare e asciugare con un panno morbido e pulito.

MARCATURA DEL PRODOTTO: Sulle lenti frontali e sulla montatura del prodotto sono presenti simboli della marcatura che descrivono il grado di protezione e il settore d'uso.

SPIEGAZIONE DELLA MARCATURA:

CE	Logo di conformità CE
UK CA	Logo di conformità UK
e	Identificativo del produttore
EN166	Numero della norma armonizzata
1	Classe ottica (può essere indossato tutto il giorno in un ambiente normale)
BT	Protezione dall'impatto con particelle ad alta velocità di media energia (sfere da Ø 6 mm a 120 m/s) in condizioni di temperatura estreme (-5°C e +55°C)
2C-1.2	Protezione dai raggi UV con buon riconoscimento dei colori
5-3.1	Numero scala filtro solare
3	Protezione da gocce e schizzi di liquidi
4	Protezione contro grandi particelle di polvere
K	Resistenza all'abrasione delle superfici prodotta da particelle fini
N	Antiappannamento

AVVERTENZE:

- Gli occhiali di protezione non proteggono dai raggi infrarossi e pertanto non devono essere utilizzati come fonte di protezione principale in ambienti con livelli pericolosi di raggi infrarossi, ad esempio in luoghi in cui si eseguono operazioni di saldatura o di fusione dei metalli.
- Premesso che gli occhiali di protezione offrono una buona protezione contro i raggi UV, non devono essere indossati in ambienti in cui sono presenti livelli pericolosi di raggi UV, come nelle operazioni di curing ai raggi UV.
- Se i simboli F, B e A non sono gli stessi per le lenti e la montatura, allora dovrà essere attribuito il livello più basso alla completa protezione degli occhi.
- Nel caso in cui venga indicato un numero di scala pari a 2C, la percezione del colore non sarà pregiudicata.
- Se gli occhiali di protezione sono conformi all'uso per particelle ad alta velocità a temperature estreme, sarà presente il simbolo T insieme a F, B o A, ad esempio FT, BT o AT.
- Una protezione per gli occhi contro le particelle ad alta velocità indossata sopra i normali occhiali oftalmici può trasmettere gli impatti, rappresentando un pericolo per chi li indossa.
- Controllare regolarmente che la protezione per gli occhi non presenti graffi evidenti, solchi o qualsiasi altro tipo di danno alla lente, poiché tali danni possono ridurre gravemente il livello di protezione dagli impatti fornito dal prodotto. Tali prodotti devono essere immediatamente buttati via e sostituiti.
- I materiali che possono venire a contatto con la pelle dell'utente possono causare reazioni allergiche a soggetti sensibili.

La certificazione per la valutazione di tipo UE (Modulo B) è stata emessa da SGS Fimko Oy, Takomatie 8, FI-00380 Helsinki, Finlandia, Organismo notificato numero: 0598. La certificazione per la valutazione di tipo UKCA (Modulo B) è stata emessa da SGS United Kingdom Limited, Rossmore Business Park, Ellesmere Port, South Wirral, Cheshire, CH65 3EN, Regno Unito, Organismo approvato numero: 0120.

La dichiarazione di conformità è disponibile online su www.ergodyne.com. In caso di domande sugli occhiali di protezione, non esitare a contattarci.

PRODUTTORE

Ergodyne
1021 Bandana Boulevard East, Suite 220
Saint Paul, MN, USA 55108
+1.800.225.8238

RAPPRESENTANTE AUTORIZZATO NEL REGNO UNITO

Authorised Rep Compliance Ltd.
Arc House, Thurnham
Lancaster, LA2 0DT, Regno Unito
Tel. +44 1524 805288

RAPPRESENTANTE AUTORIZZATO NELLA UE

Authorised Rep Compliance Ltd.
Ground Floor, 71 Lower Baggot Street
Dublino, D02 P593, Irlanda
Tel. +353 151 33758



SKULLERZ® ARKYN-SIKKERHEDSBRILLE

PRODUKTBESKRIVELSE: Skullerz® Arkyn-sikkerhedsbriller er lavprofilerede og har et let design med en omsluttende linse, der giver et bredt synsfelt. Disse beskyttelsesbriller har hårde ridsefaste og anti-dug linser, som giver et klart udsyn og beskytter øjnene mod flyvende støv, snavs og væskesprøjt i krævende arbejdsmiljøer.

TILSIGTET ANVENDELSE: Disse produkter er beregnet til beskyttelse mod højhastighedspartikler ved middel energi (F) under ekstreme temperaturforhold, dråber og stænk fra væsker og store støvpartikler i overensstemmelse med EN166:2001. Produktets linser er modstandsdygtige over for overfladebeskadigelse forårsaget af fine partikler og er modstandsdygtige over for dugdannelse i overensstemmelse med EN166:2001. Yderligere oplysninger om beskyttelsesniveauer kan findes under "Forklaring af mærkning" nedenfor.

Øjenbeskyttelsen er i overensstemmelse med forordningen om personligt beskyttelsesudstyr (PPE) (EU) 2016/425, forordningen 2016/425 om personlige værnemidler som indført i britisk lov og ændret, og følgende harmoniserede standarder for øjen- og ansigtsbeskyttere.

- EN166:2001
- EN170:2002
- EN172:1994/A2:2001

RISIKO: Øjenbeskytterne er designet til at beskytte brugeren mod stød og giver UV-beskyttelse af øjnene, hvor det er relevant. For din egen beskyttelse skal du læse instruktionerne fuldstændigt, før du bruger denne øjenbeskyttelse.

ARKYN-SIKKERHEDSBRILLER

MODEL-NR.	LINSETYPE (FILTERSKALANUMMER)	SPECIFIKATION
60308	Klar linse (2C-1.2)	1 BT 3 4 K N
60309	Tonet linse (5-3.1)	1 BT 3 4 K N
60310	Klar linse (2C-1.2)	1 BT 3 4 K N
60311	Tonet linse (5-3.1)	1 BT 3 4 K N

GENERELLE INSTRUKTIONER: For at tilpasse sikkerhedsbrillerne korrekt, skal du justere hovedstroppens længde ved at flytte justeringsanordningen for at gøre størrelsen mindre eller større, derefter trække stroppen over hovedet og føre brillerne til en sikker og behagelig position på ansigtet. Sikkerhedsbriller bør straks udskiftes, hvis synet er nedsat på grund af ridser, huller, krakeleringer (fine revner) eller andre skader.

PRODUKTETS LEVETID: Hvis de opbevares under gode forhold ved stuetemperatur, holder de mere end 2 år, men skal efterses grundigt før hver brug. Hvis der er tegn på forringelse, skal de udskiftes.

OPBEVARING: Opbevares på et rent, tørt sted.

RENGØRING: Ved rutinemæssig rengøring af linserne skal du tørre dem af med en ren, tør Skullerz®-rengørings- eller anden mikrofiberklud. Brug mild sæbe og varmt vand efter behov; Brug ikke ammoniak, alkalisk rengøringsmiddel, opløsningsmidler eller slibemidler. Skyl og tør med en ren, blød klud.

PRODUKTMÆRKNING: Produktet har markeringer på de forreste linser og stel, som angiver produktets ydeevne og passende anvendelsesområde.

BESKRIVELSE AF MÆRKNING:

CE	CE-overensstemmelseslogo
UK CA	UK-overensstemmelseslogo
e	Identifikation af producent
EN166	Nummer på den harmoniserede standard
1	Optisk klasse (kan bæres hele dagen i et normalt miljø)
BT	Slagbeskyttelse mod højhastighedspartikler ved middel energi (Ø 6 mm kugle ved 120 m/s) ved ekstreme temperaturer (-5°C og 55°C)
2C-1.2	UV-beskyttelse med god farvegenkendelse.
5-3.1	Sunglare-filterskalanummer
3	Beskyttelse mod dråber og sprøjt fra væsker
4	Beskyttelse mod store støvpartikler
K	Modstandsdygtighed mod overfladebeskadigelse forårsaget af fine partikler
N	Modstandsdygtighed mod dugdannelse

ADVARSEL:

- Øjenbeskyttelsen yder ingen beskyttelse mod IR-stråling og bør derfor ikke bruges som primær beskyttelse i miljøer, hvor der er farlige niveauer af IR-stråling, for eksempel hvor der udføres svejseoperationer eller støbning af smeltet metal.
- Mens øjenbeskytterne tilbyder tilstrækkelig UV-beskyttelse mod UV-solstråling, bør de ikke bruges i miljøer, hvor der er farlige niveauer af UV-stråling, såsom ved UV-hærdning.
- Hvis symbolerne F, B og A ikke er fælles for både okularet og rammen, er det det nederste niveau, der skal tildeles den komplette øjenbeskyttelse.
- Hvor et skalatal er markeret med 2C-skygge, vil farveopfattelsen ikke blive påvirket.
- Hvis øjenbeskyttelsen er i overensstemmelse med højhastighedspartikelklassificeringen ved ekstreme temperaturer, skal øjenbeskyttelsen være mærket med symbol T sammen med enten F, B eller A; dvs. FT, BT eller AT.
- Øjenbeskyttelse mod højhastighedspartikler, der bæres over standardbriller, kan overføre stød og dermed skabe en fare for bæreren.
- Kontrollér øjenbeskyttelsen regelmæssigt for mærkbare ridser, huller eller andre skader på linsen, ridser, huller eller andre skader på linsen kan alvorligt reducere niveauet af produktets beskyttelse mod stød. Sådanne produkter bør straks kasseres og erstattes.
- Materialer, der kan komme i kontakt med huden, kan give allergiske reaktioner hos overfølsomme personer.

EU-typeafprøvningsattest (modul B) blev udført af SGS Fimko Oy, Takomotie 8, FI-00380 Helsinki, Finland, bemyndiget organnummer: 0598

UKCA-typeafprøvningsattest (modul B) blev udført af SGS United Kingdom Limited, Rossmore Business Park, Ellesmere Port, South Wirral, Cheshire, CH65 3EN, UK, godkendt organnummer: 0120

Overensstemmelseserklæringen er tilgængelig online på www.ergodyne.com. Hvis du har spørgsmål om øjenbeskyttelsen, er du velkommen til at kontakte os.

PRODUCENT

Ergodyne
1021 Bandana Boulevard East, Suite 220
Saint Paul, MN, USA 55108
+1.800.225.8238

AUTORISERET UK-REPRÆSENTANT

Authorised Rep Compliance Ltd.
Arc House, Thurnham
Lancaster, LA2 0DT, Storbritannien
Tlf. +44 1524 805288

AUTORISERET EU-REPRÆSENTANT

Autoriseret Rep Compliance Ltd.
Ground Floor, 71 Lower Baggot Street
Dublin, D02 P593, Ireland
Tlf. +353 151 33758



SKULLERZ® ARKYN SKYDDSGLASÖGON

PRODUKTBESKRIVNING: Skullerz® Arkyn skyddsglasögon har låg profil och är lätta i designen med ett glas som går runt ögonen och ger ett brett synfält. Dessa skyddsglasögon av hög kvalitet har reptåliga antidimglas för att ge god syn och skydda ögonen från flygande damm, skräp och vätskestänk i tuffa arbetsmiljöer.

AVSEDD ANVÄNDNING: Dessa produkter är avsedda att skydda mot partiklar som kommer med hög hastighet och måttlig kraft vid extrema temperaturförhållanden, droppar och vätskestänk samt stora dammpartiklar i enlighet med EN166:2001. Produktens glas motstår ytliga skador från fina partiklar och motstånd mot imma i enlighet med EN166:2001. Ytterligare information om skyddsnivåer finns under "Förklaring till märkning" nedan.

Dessa skyddsglasögon överensstämmer med förordningen om personlig skyddsutrustning (PPE) (EU) 2016/425, förordning 2016/425 om personlig skyddsutrustning som införts i brittisk lag och ändrad, och följande harmoniserade standarder för ögon- och ansiktsskydd.

- EN166:2001
- EN170:2002
- EN172:1994/A2:2001

RISKER: Skyddsglasögonen är designade för att skydda användaren från partiklar samt som UV-skydd för ögonen, där så är lämpligt. För ditt eget skydd bör du läsa instruktionerna fullständigt innan du använder dessa skyddsglasögon.

ARKYN SKYDDSGLASÖGON

MODELLNR.	GLASTYP (SIFFROR FÖR FILTERSKALA)	SPECIFIKATION
60308	Klart glas (2C-1.2)	1 BT 3 4 K N
60309	Färgat glas (5-3.1)	1 BT 3 4 K N
60310	Klart glas (2C-1.2)	1 BT 3 4 K N
60311	Färgat glas (5-3.1)	1 BT 3 4 K N

ALLMÄNNA INSTRUKTIONER: För att passa in skyddsglasögonen korrekt, justera huvudremmens längd genom att flytta justeraren så att remmen blir mindre eller större, dra sedan remmen över huvudet och sätt glasögonen säkert och bekvämt över ansiktet. Skyddsglasögon bör omedelbart bytas ut om synen blir nedsatt på grund av repor, små gropar, sprickor (fina sprickor) eller andra skador.

HÅLLBARHET: Om de förvaras i en bra miljö i rumstemperatur kommer de att hålla i mer än 2 år, men de måste kontrolleras noggrant före varje användning. Om det finns tecken på försämring bör de bytas ut.

FÖRVARING: Förvaras på en ren och torr plats.

RENGÖRING: För rutinmässig glasrengöring, torka av med en ren, torr Skullerz® rengöringsduk eller annan mikrofiberduk. Använd en mild tvål och varmt vatten efter behov. Använd inte ammoniak, alkaliska rengöringsmedel, lösningsmedel eller slipmedel. Skölj och torka med en ren och mjuk trasa.

PRODUKTMÄRKNING: Produkten har märkningar framtill på glasen och bågarna, som anger produktens prestanda och lämpligt användningsområde.

MÄRKNINGSFÖRKLARINGAR:

CE	CE-logotyp för överensstämmelse
UK CA	UK-logotyp för överensstämmelse
e	Tillverkaridentitet
EN166	Siffror för harmoniserad standard
1	Optisk klass (kan bäras hela dagen i normal miljö)
BT	Slagskydd mot höghastighetspartiklar med måttlig kraft (Ø 6 mm boll vid 120 m/s) vid extrema temperaturer (-5°C och +55°C)
2C-1.2	UV-skydd med bra färgåtergivning.
5-3.1	Skalsiffror för solblänksfilter
3	Skydd mot droppar och vätskestänk
4	Skydd mot stora dammpartiklar
K	Skydd mot ytliga skador från fina partiklar
N	Skydd mot imma

VARNING:

- Skyddsglasögonen ger inget skydd mot IR-strålning och bör därför inte användas som främsta skyddet i miljöer där det finns farliga nivåer av IR-strålning, t.ex. där svetsning sker eller gjutning med smält metall.
- Även om glasögonen ger tillräckligt UV-skydd mot solens UV-strålning bör de inte användas i miljöer där det finns farliga nivåer av UV-strålning, såsom vid UV-härdning.
- Om symbolerna F, B och A inte är desamma för både glasets och bågen är det den lägre nivån som ska gälla för skyddsglasögonen som helhet.
- Om skalsiffran anges som 2C-skydd kommer färguppfattningen inte att påverkas.
- Om skyddsglasögonen överensstämmer med klassificeringen för höghastighetspartiklar vid extrema temperaturer, bör skyddsglasögonen märkas med symbolen T i kombination med antingen F, B eller A, dvs. FT, BT eller AT.
- Skyddsglasögon mot höghastighetspartiklar som bärs över vanliga förskrivna glasögon kan överföra stötar och därmed utgöra en risk för den som bär dem.
- Kontrollera skyddsglasögonen regelbundet för märkbara repor, gropar eller andra skador på glas, eftersom sådana repor, gropar eller andra skador allvarligt kan minska graden av stötskydd som de ger. Sådana glasögon bör omedelbart kasseras och bytas ut.
- Material som kan komma i kontakt med bärarens hud kan orsaka allergiska reaktioner för känsliga personer.

Undersökning för EU-typintyg (modul B) har utförts av SGS Fimko Oy, Takomotie 8, FI-00380 Helsingfors, Finland, anmält organ nummer: 0598

Undersökning för UKCA-typintyg (modul B) har utförts av SGS United Kingdom Limited, Rossmore Business Park, Ellesmere Port, South Wirral, Cheshire, CH65 3EN, Storbritannien, godkänt organ nummer: 0120

Deklaration om överensstämmelse finns tillgänglig online på www.ergodyne.com. Om du har några frågor om skyddsglasögonen är du välkommen att kontakta oss.

TILLVERKARE

Ergodyne
1021 Bandana Boulevard East, Suite 220
Saint Paul, MN, USA 55108
+1.800.225.8238

AUKTORISERAD BRITISK REPRESENTANT

Authorised Rep Compliance Ltd.
Arc House, Thurnham
Lancaster, LA2 0DT, Storbritannien
Tel. +44 1524 805288

AUKTORISERAD EU-REPRESENTANT

Authorised Rep Compliance Ltd.
Ground Floor, 71 Lower Baggot Street
Dublin, D02 P593, Irland
Tel. +353 151 33758



ÓCULOS DE SEGURANÇA ARKYN SKULLERZ®

DESCRIÇÃO DO PRODUTO: os óculos de segurança Arkyn Skullerz® possuem um design discreto e leve, com uma lente envolvente para um campo de visão amplo. Estes óculos de segurança protetores apresentam lentes antiembaciamento e resistentes a arranhões para proporcionar uma visão clara e proteger os olhos contra poeira no ar, detritos e salpicos de líquidos em ambientes de trabalho adversos.

UTILIZAÇÃO PREVISTA: estes produtos destinam-se à proteção contra partículas de alta velocidade a uma energia média em temperaturas extremas, gotículas e salpicos de líquidos, bem como partículas de poeira grandes de acordo com a norma EN166:2001. As lentes do produto oferecem resistência a danos superficiais causados por partículas finas e resistência ao embaciamento de acordo com a norma EN166:2001. Pode encontrar informações adicionais acerca dos níveis de proteção em "Explicação da marcação" abaixo.

O protetor ocular está em conformidade com o Regulamento (UE) 2016/425 relativo aos equipamentos de proteção individual (EPI), o Regulamento 2016/425 relativo aos equipamentos de proteção individual conforme introduzido na lei do Reino Unido e corrigido, e as seguintes normas harmonizadas para protetores oculares e faciais.

- EN166:2001
- EN170:2002
- EN172:1994/A2:2001

RISCO: os protetores oculares foram concebidos para proteger o utilizador de impactos e fornecer proteção UV para os olhos, quando apropriado. Para sua própria proteção, leia as instruções na íntegra antes de utilizar esta proteção ocular.

ÓCULOS DE SEGURANÇA ARKYN

N.º DO MODELO	TIPO DE LENTE (NÚMERO DA ESCALA DO FILTRO)	ESPECIFICAÇÃO
60308	Lente transparente (2C-1.2)	1 BT 3 4 K N
60309	Lente colorida (5-3.1)	1 BT 3 4 K N
60310	Lente transparente (2C-1.2)	1 BT 3 4 K N
60311	Lente colorida (5-3.1)	1 BT 3 4 K N

INSTRUÇÕES GERAIS: para ajustar os óculos de segurança corretamente, ajuste o comprimento da tira da cabeça ao mover o ajustador para diminuir ou aumentar o tamanho. Em seguida, puxe a tira por cima da cabeça e guie os óculos para uma posição segura e confortável no rosto. Os óculos de segurança devem ser substituídos imediatamente se a visão for reduzida devido a arranhões, corrosões, rachaduras (fissura finas) ou outros danos.

VIDA ÚTIL DO PRODUTO: se armazenados em boas condições à temperatura ambiente, duram mais de 2 anos, mas devem ser cuidadosamente inspecionados antes de cada utilização. Se existirem sinais de deterioração, devem ser substituídos.

ARMAZENAMENTO: armazene num local limpo e seco.

LIMPEZA: para a limpeza de rotina das lentes, limpe com um pano de limpeza Skullerz® limpo e seco ou outro pano de microfibras. Utilize um sabão neutro e água morna conforme necessário; não utilize amónia, produtos de limpeza alcalinos, solventes nem abrasivos. Enxague e seque com um pano limpo e macio.

MARCAÇÃO DO PRODUTO: o produto possui marcações nas armações e lentes frontais, que representam o desempenho do produto e o campo de utilização adequado.

EXPLICAÇÃO DA MARCAÇÃO:

CE	Logótipo de conformidade CE
UKCA	Logótipo de conformidade do Reino Unido
e	Identificação do fabricante
EN166	Número da norma harmonizada
1	Classe ótica (podem ser utilizados todo o dia num ambiente normal)
BT	Proteção contra impacto de partículas de alta velocidade a uma energia média (esfera com Ø de 6 mm a 120 m/s) em temperaturas extremas (-5 °C e +55 °C)
2C-1.2	Proteção UV com bom reconhecimento de cores.
5-3.1	Número da escala do filtro solar
3	Proteção contra gotículas e salpicos de líquidos
4	Proteção contra partículas de poeira grandes
K	Resistência a danos superficiais causados por partículas finas
N	Resistência ao embaciamento

AVISO:

- O protetor ocular não oferece proteção contra radiação infravermelha (IV), pelo que não deve ser utilizado como proteção principal em ambientes onde estão presentes níveis perigosos de radiação IV, por exemplo, onde são realizadas operações de soldagem ou fundição de metal fundido.
- Embora os protetores oculares ofereçam proteção UV adequada contra a radiação solar UV, não devem ser utilizados em ambientes onde existam níveis perigosos de radiação UV, como em operações de cura por UV.
- Se os símbolos F, B e A não forem comuns à ocular e à armação, deve ser atribuído o nível inferior a todo o protetor ocular.
- Onde quer que exista um número da escala com a marcação 2C, a percepção das cores não será afetada.
- Se o protetor ocular estiver em conformidade com a classificação de partículas de alta velocidade em temperaturas extremas, deve estar marcado com o símbolo T em conjunto com F, B ou A; ou seja, FT, BT ou AT.
- Os protetores oculares contra partículas de alta velocidade utilizados por cima de óculos de prescrição padrão podem propagar impactos, o que gera um perigo para o utilizador.
- Verifique o protetor ocular regularmente quanto a arranhões perceptíveis, corrosão ou quaisquer outros danos na lente. Os arranhões, a corrosão ou outros danos na lente podem reduzir significativamente o nível de proteção contra impactos proporcionado pelo produto. Esses produtos devem ser imediatamente descartados e substituídos.
- Os materiais que podem entrar em contacto com a pele do utilizador podem causar reações alérgicas em indivíduos suscetíveis.

O certificado de exame UE de tipo (Módulo B) foi realizado pela SGS Fimko Oy, Takomitie 8, FI-00380 Helsinki, Finlândia, número do organismo notificado: 0598. O certificado de exame UKCA de tipo (Módulo B) foi realizado pela SGS United Kingdom Limited, Rossmore Business Park, Ellesmere Port, South Wirral, Cheshire, CH65 3EN, Reino Unido, número do organismo aprovado: 0120.

A declaração de conformidade está disponível online em www.ergodyne.com. Se tiver alguma dúvida acerca do protetor ocular, não hesite em contactar-nos.

FABRICANTE

Ergodyne
1021 Bandana Boulevard East, Suite 220
Saint Paul, MN, EUA 55108
+1.800.225.8238

REPRESENTANTE AUTORIZADO NO REINO UNIDO

Authorised Rep Compliance Ltd.
Arc House, Thurnham
Lancaster, LA2 0DT, Reino Unido
Telefone: +44 1524 805288

REPRESENTANTE AUTORIZADO NA UE

Authorised Rep Compliance Ltd.
Ground Floor, 71 Lower Baggot Street
Dublin, D02 P593, Irlanda
Telefone: +353 151 33758



SKULLERZ® ARKYN VERNEBRILLER

PRODUKTBESKRIVELSE: Skullerz® Arkyn vernebriller er lavprofilerte med et lett design og en omsluttende linse for et bredt synsfelt. Disse beskyttende vernebrillene har sterke, ripebestandige antidugg-linser for å gi klart syn og beskytte øynene mot svevestøv, rusk og væskesprut i tøffe arbeidsmiljøer.

TILTENKT BRUK: Disse produktene er laget for å beskytte mot partikler i høy hastighet med middels energi ved ekstreme temperaturer, dråper/sprut av væske og store støvpartikler i samsvar med EN166:2001. Produktlinser gir motstand mot overflateskader fra svevestøv og motstand mot dugg i samsvar med EN166:2001. Ytterligere informasjon om beskyttelsesnivåer finner du under «Forklaring av merking» nedenfor.

Øyevernet er i samsvar med forskriften for personlig verneutstyr (PPE) (EU) 2016/425, forordningen 2016/425 om personlig verneutstyr som ble tatt inn i britisk lov og endret, og følgende harmoniserte standarder for øye- og ansiktsvern.

- EN166:2001
- EN170:2002
- EN172:1994/A2:2001

FARE: Øyevernet er designet for å beskytte brukeren mot støt og UV-beskyttelse på øynene, der det er aktuelt. For din egen beskyttelse, les instruksjonene nøye før du bruker dette øyevernet.

ARKYN VERNEBRILLER

MODELLNR.	LINSETYPE (FILTERSKALANUMMER)	SPESIFIKASJON
60308	Klar linse (2C-1,2)	1 BT 3 4 K N
60309	Tonet linse (5-3,1)	1 BT 3 4 K N
60310	Klar linse (2C-1,2)	1 BT 3 4 K N
60311	Tonet linse (5-3,1)	1 BT 3 4 K N

GENERELLE INSTRUKSJONER: For å tilpasse vernebrillene, juster lengden på stroppen ved å flytte justeringsanordningen for å gjøre størrelsen mindre eller større, og trekk deretter stroppen over hodet og før brillen til en sikker og komfortabel posisjon på ansiktet. Vernebriller bør skiftes umiddelbart hvis synet er redusert på grunn av riper, groper, krakelering (tynne sprekker) eller andre skader.

PRODUKTLIV: Hvis de oppbevares i god stand ved romtemperatur, vil de vare i mer enn 2 år, men må inspiseres grundig før hver bruk. Hvis det er tegn på forringelse bør de skiftes ut.

OPPBEVARING: Oppbevares på et rent, tørt sted.

RENGJØRING: For rutinemessig linserengjøring, tørk av med en ren, tørr Skullerz® rengjøringsklut eller en annen mikrofiberklut. Bruk mild såpe og varmt vann etter behov; ikke bruk ammoniakk, alkalisk rengjøringsmiddel, løsemidler eller slipemidler. Skyll og tørk med en ren, myk klut.

PRODUKTMERKING: Produktet har markeringer foran på linsene og innfatningene som representerer produktets ytelse og egnet bruksområde.

FORKLARING PÅ MERKING:

CE	CE-samsvarsmerke
UK CA	Samsvarsmerke for Storbritannia
e	Identifikasjon av produsent
EN166	Nummer på den harmoniserte standarden
1	Optisk klasse (kan brukes hele dagen i et normalt miljø)
BT	Slagbeskyttelse mot høyhastighetspartikler ved middels energi (Ø 6 mm kule ved 120 m/s) ved ekstreme temperaturer (-5 °C og 55 °C)
2C-1,2	UV-beskyttelse med god fargegjenkjenning.
5-3,1	Skalanummer for solfilter
3	Beskyttelse mot dråper og sprut av væsker
4	Beskyttelse mot store støvpartikler
K	Motstand mot overflateskader fra svevestøv
N	Motstand mot dugg

ADVARSEL:

- Øyevernet gir ingen beskyttelse mot IR-stråling og bør derfor ikke brukes som primær beskyttelse i miljøer med farlige nivåer av IR-stråling, for eksempel hvor det utføres sveiseoperasjoner eller støping av smeltet metall.
- Mens øyevernet tilbyr tilstrekkelig UV-beskyttelse mot UV-solstråling, bør de ikke brukes i miljøer der det er farlige nivåer av UV-stråling, for eksempel ved UV-herding.
- Hvis symbolene F, B og A ikke er felles for både okularet og rammen, er det det nedre nivået som skal tilordnes det komplette øyevernet.
- Uansett hvor et skalanummer er merket med 2C-skygge, vil ikke fargeoppfatningen bli påvirket.
- Hvis øyevernet samsvarer med partikkelklassifiseringen for høyhastighet ved ekstreme temperaturer, bør øyevernet merkes med symbol T sammen med enten F, B eller A; dvs. FT, BT eller AT.
- Øyevern mot høyhastighetspartikler som brukes over standard reseptbelagte briller kan overføre støt, og dermed skape en fare for brukeren.
- Sjekk øyevernet regelmessig for merkbare riper, groper eller andre skader på linsen. Riper, groper eller andre skader på linsen kan alvorlig redusere nivået av støtbeskyttelsen til produktet. Slike produkter bør umiddelbart kasseres og erstattes.
- Enkelte stoffer kan ved hudkontakt forårsake allergiske reaksjoner hos ømfintlige personer.

EU-typeprøvingssertifikat (modul B) ble utført av SGS Fimko Oy, Takomatie 8, FI-00380 Helsinki, Finland, varslet kontrollorgan: 0598
UKCA-typeprøvingssertifikat (modul B) ble utført av SGS United Kingdom Limited, Rossmore Business Park, Ellesmere Port, South Wirral, Cheshire, CH65 3EN, Storbritannia, godkjent kontrollorgan: 0120

Samsvarserklæringen er tilgjengelig på nett på www.ergodyne.com.
Ta kontakt hvis du har spørsmål om øyevernet.

PRODUSENT

Ergodyne
1021 Bandana Boulevard East, Suite 220
Saint Paul, MN, USA 55108
+1 800 225 8238

AUTORISERT BRITISK REPRESENTANT

Authorized Rep Compliance Ltd.
Arc House, Thurnham
Lancaster, LA2 0DT, Storbritannia
Tlf. +44 1524 805288

AUTORISERT EU-REPRESENTANT

Autorisert Rep Compliance Ltd.
Første etasje, 71 Lower Baggot Street
Dublin, D02 P593, Irland
Tlf. +353 151 33758



SKULLERZ® ARKYN -SUOJALASIT

TUOTTEEN KUVAUS: Skullerz® Arkyn -suojalasit ovat kevyet ja matalaprofiiliset. Sivuille jatkuvat linssit varmistavat laajan näköalueen. Suojalasien lujat naarmuuntumattomat ja huurtumattomat linssit tarjoavat selkeän näkymän ja suojaavat silmiä lentopölyltä, roskilta ja nesteroiskeilta ankarissa työympäristöissä.

KÄYTTÖTARKOITUS: Nämä tuotteet on tarkoitettu suojaamaan nopeilta keskienergisiltä hiukkasilta ääriämpötiloissa, pisaroilta ja nesteroiskeilta sekä suurilta pölyhiukkasilta standardin EN166:2001 mukaisesti. Tuotteen linssit ovat vastustuskykyisiä hienojakoisten hiukkasten aiheuttamilta pintavaurioilta ja huurtumiselle standardin EN166:2001 mukaisesti. Suojatasoista on lisätietoja alla kohdassa "Merkintöjen selitykset".

Silmiensuojaimet täyttävät EU-asetuksen 2016/425 henkilösuojaimista vaatimukset, asetuksen 2016/425 henkilösuojaimista vaatimukset Yhdistyneen kuningaskunnan lakeihin tuodussa ja muutetussa muodossa sekä seuraavat silmien- ja kasvonsuojaimia koskevat yhdenmukaistetut standardit.

- EN166:2001
- EN170:2002
- EN172:1994/A2:2001

RISKI: Silmiensuojaimet on suunniteltu suojaamaan käyttäjää tarvittaessa silmiin kohdistuvilta iskuilta ja UV-säteilyltä. Lue ohjeet oman suojauksesi tähden kokonaan ennen tämän silmiensuojaimen käyttöä.

ARKYN-SUOJALASIT

MALLINRO	LINSSIEN TYYPPI (ARVO SUODATUSASTEIKOLLA)	ERITTELY
60308	Kirkas linssi (2C-1.2)	1 BT 3 4 K N
60309	Sävytetty linssi (5-3.1)	1 BT 3 4 K N
60310	Kirkas linssi (2C-1.2)	1 BT 3 4 K N
60311	Sävytetty linssi (5-3.1)	1 BT 3 4 K N

YLEISET OHJEET: Sovita suojalasit kunnolla lyhentämällä tai pidentämällä päähihnaa säädintä siirtämällä ja vetämällä hihna sitten pään yli ja viemällä suojalasit tukevaan ja mukavaan asentoon kasvoilla. Suojalasit pitää vaihtaa heti, jos näkyvyys heikkenee naarmuuntumisen, rosoutumisen, säröilyn (ohuet halkeamat) tai muiden vaurioiden takia.

TUOTTEEN KÄYTTÖIKÄ: Hyvissä olosuhteissa huoneenlämmössä säilytettyinä tuote kestää yli 2 vuotta, mutta se pitää tarkastaa perusteellisesti ennen jokaista käyttökertaa. Jos tuotteessa on merkkejä vaurioista, se pitää vaihtaa.

SÄILYTYS: Säilytä puhtaassa, kuivassa paikassa.

PUHDISTUS: Puhdista linssit pyyhkimällä puhtaalla, kuivalla Skullerz®-puhdistusliinalla tai muulla mikrokuituliinalla. Käytä tarvittaessa mietoa saippuaa ja lämmintä vettä, älä käytä ammoniakkaa, emäksisiä pesuaineita, liuottimia tai hankausaineita. Huuhtelee ja kuivaa puhtaalla, pehmeällä liinalla.

TUOTEMERKINNÄT: Tuotteen linssien etupuoella ja kehyksissä on merkintöjä, jotka ilmaisevat tuotteen suorituskyvyn ja sopivat käyttökohteet.

MERKINTÖJEN SELITYKSET:

CE	CE-vaatimustenmukaisuuslogo
UK CA	UK-vaatimustenmukaisuuslogo
e	Valmistajan tunnus
EN166	Yhtenäistety standardin numero
1	Optinen luokka (voidaan pitää koko päivän normaaliympäristössä)
BT	Iskusuojaus nopeita keskienergisiiä hiukkasia vastaan (Ø 6 mm:n pallo 120 m/s) ääriämpötiloissa (-5 °C ja +55 °C)
2C-1.2	UV-suoja hyvällä värintunnistuksella.
5-3.1	Arvo auringonvalosuodatusasteikolla
3	Suoja pisaroilta ja nesteroiskeilta
4	Suoja suurilta pölyhiukkasilta
K	Vastustuskyky hienojakoisten hiukkasten aiheuttamilta pintavaurioilta
N	Huurtumattomuus

VAROITUS:

- Silmänsuojaimet eivät suojaa infrapunasäteilyltä, joten niitä ei pidä käyttää ensisijaisena suojana ympäristöissä, joissa on vaarallisia määriä infrapunasäteilyä, kuten hitsaustyössä tai sulien metallien valussa.
- Vaikka silmänsuojaimet antavat riittävän UV-suojan auringon UV-säteilyltä, niitä ei tule käyttää ympäristöissä, joissa on vaarallisia määriä UV-säteilyä, kuten UV-kovetustehtävissä.
- Jos linssissä ja kehyksessä ei ole kummassakin merkintää F, B ja A, koko silmänsuojaimen arvo on merkinnöistä matalampi.
- Kun sävytysarvoksi on merkitty 2C, se ei vaikuta värien havaitsemiseen.
- Jos silmänsuojaimet täyttävät vaatimukset nopeille hiukkasille ääriämpötilassa, silmänsuojaimissa pitää olla merkintä T yhdessä merkin F, B tai A kanssa eli FT, BT tai AT.
- Kun silmänsuojaimia nopeita hiukkasia vastaan käytetään tavallisten silmälasien päällä, iskut saattavat siirtyä, mikä aiheuttaa vaaran käyttäjälle.
- Tarkasta silmänsuojaimet säännöllisesti naarmujen, rosoutumisen tai muiden linssivaurioiden varalta, sillä naarmut, rosoutuminen tai muut linssivauriot saattavat heikentää vakavasti tuotteen antamaa iskusuojausta. Tällainen tuote pitää heti heittää pois ja korvata.
- Käyttäjän ihon kanssa kosketuksiin joutuvat materiaalit voivat aiheuttaa allergisen reaktion niistä kärsiville.

EU-tyyppitarkastuksen (moduuli B) teki SGS Fimko Oy, Takomotie 8, FI-00380 Helsinki (ilmoitettu tarkastuslaitos numero 0598)

UKCA-tyyppitarkastuksen (moduuli B) teki SGS United Kingdom Limited, Rossmore Business Park, Ellesmere Port, South Wirral, Cheshire, CH65 3EN, Yhdistynyt kuningaskunta (ilmoitettu tarkastuslaitos numero 0120)

Vaatimustenmukaisuusvakuutuksen saa osoitteesta www.ergodyne.com. Jos sinulla on silmänsuojaimen liittyviä kysymyksiä, ota yhteyttä meihin.

VALMISTAJA

Ergodyne
1021 Bandana Boulevard East, Suite 220
Saint Paul, MN, USA 55108
+1.800.225.8238

VALTUUTETTU EDUSTAJA (UK)

Authorised Rep Compliance Ltd.
Arc House, Thurnham
Lancaster, LA2 0DT, UK
Puh. +44 1524 805288

VALTUUTETTU EDUSTAJA (EU)

Authorised Rep Compliance Ltd.
Ground Floor, 71 Lower Baggot Street
Dublin, D02 P593, Irlanti
Puh. +353 151 33758